

Ref.: 301000012

ES	CALEFACTOR VERTICAL GIRATORIO CERÁMICO NAKAPA
EN	NAKAPA VERTICAL ROTATING CERAMIC HEATER
FR	NAKAPA VERTICAL CERAMIC SWIVEL HEATER
PT	AQUECEDOR GIRATÓRIO VERTICAL DE CERÂMICA NAKAPA



Referencia / Item	Potencia / Power	Cable / Cord	Medida / Size	Voltaje / Voltage	Hz./ Hz.
301000012	Máx. 2000W	1.3M	183x179x470mm	220-240V	50/60Hz.

PRECAUCIONES SEGURIDAD

- No usar este aparato de calefacción con un programador, temporizador u otro dispositivo que se conecte automáticamente, ya que existe el riesgo de incendio si el aparato de calefacción está cubierto o colocado incorrectamente.
- No utilizar el calefactor si ha caído.
- No utilizar si el calefactor presenta daños visibles.
- Mantener el calefactor y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Utilizar el calefactor en posición horizontal y sobre una superficie estable, o fijar a una pared, si procede.

- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.

- El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de fuego, mantener tejidos, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 metro de la salida del aire.

ATENCIÓN: No utilizar este calefactor en habitaciones pequeñas cuando éstas estén ocupadas por personas que no sean capaces de abandonar la estancia por sí mismas, excepto en el caso que estén bajo constante supervisión.



ADVERTENCIA: Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción.

- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. No deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños no deben jugar con el apartado.

- Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo.
- Si el cable de alimentación se encuentra dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, o servicio postventa o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

PRECAUCIÓN:

Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

- Antes de conectar el aparato desenrollar completamente el cable del cuerpo central del aparato quedando unido a éste solamente por el orificio de conexión, a fin de evitar posibles deterioros en el cable debido al calentamiento.
- Mantener el aparato alejado de paredes, cortinas u otros materiales combustibles durante su uso.
- No introducir los dedos ni objetos metálicos, como cuchillos, dentro de las ranuras.
- No tocar la rejilla de protección cuando el calefactor está en funcionamiento, se evitarán posibles quemaduras en la piel.
- No usar el calentador en un entorno húmedo, como baños, duchas o piscinas.

- No utilizar este aparato como sustitutivo de cocinas u hornillos para calentar alimentos.
- Evitar colocar el aparato sobre superficies elevadas, tales como muebles, bancos, armarios, etc. por el riesgo de vuelco que presenta.
- No dejar el aparato desatendido mientras está en funcionamiento.
- Colocar el calefactor a una distancia de al menos 100cm de cualquier material combustible como muebles, cortinas, sábanas o papeles.
- Mantener tanto la entrada y la salida de aire libres de objetos: al menos 1M por delante y 50cm por detrás del calentador.
- Mantener el radiador limpio. No permitir que entren objetos en el ventilador, porque puede causar shock eléctrico, fuego, o dañar el calefactor.
- Retirar siempre el cable del enchufe cuando el aparato no está encendido o en uso y siempre antes de limpiarlo.
- Este aparato no es apto para uso comercial.
- No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido. Si accidentalmente se moja el aparato o el enchufe, desconectarlo inmediatamente y contactar con el servicio técnico.
- No usar el aparato con las manos húmedas, en un suelo mojado o con el aparato mojado.

- No colocar el cable eléctrico sobre bordes afilados. Para una mayor protección, mantener el cable alejado del calor.- Nunca usar el cable para mover el aparato.
- No tirar del cable para desenchufar la clavija ni extraer con las manos mojadas.
- Colocar el aparato sobre un lugar firme, uniforme y resistente al calor, alejado de las llamas.
- No tocar el cable con las manos mojadas o húmedas.
- Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo.
- No usar en el exterior.
- No colocar encima de un gas caliente o de un quemador eléctrico.
- No será posible hacerse responsable si estas instrucciones han sido ignoradas.
- No utilizar el artículo para otro uso diferente del habitual.

NOTA

El calefactor no debe ser utilizado si la superficie cerámica, está dañado.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO.
Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

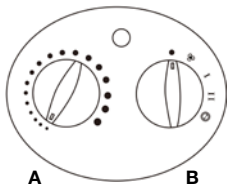
INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futuras referencias.

CONSEJOS

1. La resistencia y el cable eléctrico no puede estar rotos.
2. Utilizar el calefactor en un lugar plano para evitar que se caiga.
3. Si se deja de utilizar el calefactor, apagarlo y desconectarlo del enchufe.
4. Si se desea mover el calentador, por favor apagar el interruptor, luego desconectar el enchufe y moverlo. Si el aparato se inclina o la base se aleja del suelo, la alimentación se cortará automáticamente.

PANEL DE CONTROL



Conectar la fuente de alimentación y la luz indicadora se encenderá; girar la rueda (B) para elegir la función deseada.

Mover la rueda (A) para ajustar la temperatura de calentamiento deseada.

SÍMBOLO	FUNCIÓN
0	Apagado
	Ventilador
I	Potencia baja
II	Potencia alta
	Potencia alta + oscilación



Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción.

No utilizar este calefactor en las proximidades de una bañera, ducha o piscina.

Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

Los niños menores de 3 años y menores de 8

años deben sólo encender / apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal y prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entendiendo los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

No debe colocarse el calefactor debajo de una toma de corriente.

PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo niños sin supervisión.

Para maximizar la eficiencia del calefactor limpiar regularmente.

1. Colocar los interruptores de alimentación en la posición "OFF", desenchufar y dejar que el calefactor se enfríe.
2. Limpiar las superficies con un paño suave y húmedo. No usar detergentes o abrasivos ya que esto podría rayar la superficie.
3. Asegurarse de que las rejillas estén libres de polvo, ya que esto reducirá el flujo de aire. El polvo acumulado puede eliminarse con un paño suave o una aspiradora.
4. Dejar que la superficie se seque completamente antes de volver a usar el calentador.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.

Este producto es apto únicamente para espacios bien aislados o para uso ocasional.					
Ref.: 301000012					
Partida	Símbolo	Valor	Unid.	Partida	Unid.
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccionar uno)	
Potencia calorífica nominal	Pnom	2.0	Kw	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	No
Potencia calorífica mín. (indicativa)	Pmin	1.0	Kw	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Potencia calorífica máx. (continuada)	Pmax,c	2.0	Kw	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	No
A potencia calorífica nominal	elmax	N/A	Kw	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccionar uno)	
A potencia calorífica mínima	elmin	N/A	Kw	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo espera	elSB	0.0	Kw	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Sí
				Control electrónico de temperatura interior	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	No
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	No
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No
				Con opción de control a distancia	No
				Con control de puesta en marcha adaptable	No
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	No
				Con sensor de lámpara negra	No
Información de contacto	Garsaco Import S.L. // www.garsaco.com Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.				

PRECAUTIONS SECURITY

- Do not use the heater with a programmer, timer, or any other device that automatically activates the heater.
- Do not use the heater if it has been dropped.
- Do not use if the heater shows visible damage.
- Use the heater horizontally and on a stable surface, or fix a wall, if applicable.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or pool.
- It should not be placed immediately under a power outlet base.

ATTENTION: To reduce the risk of fire, keep fabrics, curtains or any other flammable material at a minimum distance of 1 meter from the air outlet.

ATTENTION: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by people who are not able to leave the room by themselves, except in cases where they are under constant supervision.



- To avoid overheating, do not cover the heating appliance.
- Children under 3 years of age should be out of reach unless they are continuously supervised.

- This appliance can be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given adequate training in the use of the appliance safely and understand the dangers involved.

- Children under 3 years of age and under 8 years old should be monitored / turned off as long as it has been installed or installed in its normal operating position and has been supervised or received instructions on how to use the device safely and understand the risks that the device has.

- Children from 3 years of age and children under 8 should not be plugged in, regulate and clean the appliance or maintenance operations.

- Children should not play with the section.

CAUTION: Some parts of this product may get very hot and cause burns. Special attention must be paid when children and vulnerable people are present.

NOTE

- The heater must not be used if the ceramics surface is damaged.

- Before connecting the appliance to the power supply, check the current and volta-

- Connect the device only on grounded plugs. The cable and plug must be completely dry.
- The appliance must be used only for the purpose for which it was manufactured.
- This device can be used only inside premises.
- This appliance is not intended for commercial use.
- Do not immerse the device in water or any other liquid. If you accidentally gets wet the appliance or disconnect it immediately and contact your service.
- Do not use the appliance with wet hands on a wet floor or wet system.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Never attempt to open or repair the device yourself.
- If the cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid risks.
- Do not use the device if it has been dropped or damaged, or if the cord or plug is damaged. In the case of being damaged, take the appliance to an electrical repair warehouse or shop for examination and repair if necessary.
- Do not place the power cord over sharp edges. For added protection, keep the cord away from heat.
- Never use the cable to carry or pull the appliance.

- Do not pull the cord to pull the plug or remove with wet hands.
- Place the device in a uniform and heat resistant and firm level, away from the flames.
- Never leave the appliance unattended while it is running.
- Children may not recognize the dangers of improper use of electrical appliances. Therefore, never allow children to use household appliances without supervision.
- Always remove the power cord when the device is not on or in use and before cleaning.
- Do not use the device associated with a programmer, timer or other device to connect the device automatically, and there is a risk of fire if the appliance is covered or positioned incorrectly.
- Do not cover the slots when the device is in operation.
- Keep the device away from walls, curtains or other combustible materials during use.
- Do not put your fingers or metal objects such as knives, into the slots.
- Before connecting the device completely unroll the cable main body of the device being attached thereto only by connecting hole, to avoid possible damage to the cable due to heating.

- Forbid touching the radiation cover when it is working, in order to prevent the high temperature from scalding the skin.

- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

- In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- Do not use this device as a substitute for kitchens or stoves to heat food.

Avoid placing the unit on high, such as furniture, benches, cupboards, surfaces etc. Tipping the risk it presents.

- Always disconnect the heater from the main supply when not in use and when cleaning.

- Do not leave the

heater "ON" unattended.

- Never cover the heater as this may lead to risk of fire.

- Keep the heaters a distance of at least 100cm from any combustible material, such as furniture, curtains, bedding clothes or papers.

- Keep the air inlet and outlet free from objects: at least 1m in front and 50cm behind the heater.

- Keep the heater clean. Do not allow objects to enter the ventilation, as this may cause electric shock, fire or damage the heater.

- Never allow the cord to touch wet or hot surfaces, become twisted or be within the reach of children.

- Do not use outdoors.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner.
- Never use the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has malfunctioned or been damaged in any way.
- Never attempt to open any part or dismantle the controls.
- Responsibility for failure cannot be accepted if these instructions have been ignored.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- This appliance is intended for household use only.
- Any repairs that need to be done to the heater must be referred to an authorized service agent only.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT . This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

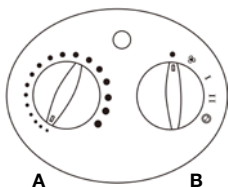
INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

TIPS

1. The heating element and electric wire cannot be broken.
2. Use the fan heater on the flat place to avoid being toppled.
3. If you stop using heater, turn off all of the power switch, then put off the plug.
4. If you want to move the heater, please turn off the switches, then put off the plug and hand on the handle on the back of the convector.

CONTROL PANEL



Connect the power supply, indicator light is lit, rotate the switch knob (B). Move the knob (A) to adjust the heating temperature.

SYMBOL	FUNCTION
0	Off
	Fan
I	Low heat
II	High heat
	High heat + oscillation



To avoid overheating, do not cover the heating appliance.

Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or pool. Children under 3 years of age should be out of reach unless they are continuously supervised. Children under 3 years of age and under 8 years old should be monitored / turned off as long as it has been installed or installed in its normal operating position and has been supervised or

received instructions on how to use the device safely and understand the risks that the device has. Children from 3 years of age and children under 8 should not be plugged in, regulate and clean the appliance or maintenance operations. It should not be placed immediately under a power outlet base.

CAUTION: Some parts of this product may get very hot and cause burns. Special attention must be paid when children and vulnerable people are present.

CLEANING

Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.

To maximize the efficiency of the heater, clean regularly.

1. Set the power switches to the "OFF" position, unplug and let the heater cool down.
2. Clean the surfaces with a soft, damp cloth. Do not use detergents or abrasives as this could scratch the surface.
3. Make sure the grates are free of dust, as this will reduce air flow. The accumulated dust can be removed with a soft cloth or a vacuum cleaner.
4. Let the surface dry completely before using the heater again.

FAULTS

1. Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise.
2. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
3. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in case of damage.

CAUTION

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Ref.: 301000012

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Phom	2.0	Kw	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	1.0	Kw	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	2.0	Kw	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	No
At nominal heat output	elmax	N/A	Kw	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	N/A	Kw	Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	elSB	0.0	Kw	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				With mechanic thermostat room temperature control	Yes
				With electronic room temperature control	No
				Electronic room temperature control plus day timer	No
				Electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	No
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	No
				With black bulb sensor	No
Contact details	Garsaco Import S.L. // www.garsaco.com Pol. Ind. Moli d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxi (Castellón) SPAIN.				

PRÉCAUTIONS SÉCURITÉ

- N'utilisez pas l'appareil de chauffage avec un programmateur, une minuterie ou tout autre appareil qui active automatiquement l'appareil de chauffage.
- N'utilisez pas le radiateur s'il est tombé.
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des dommages visibles.
- Utilisez l'appareil de chauffage horizontalement et sur une surface stable, ou fixez-le à un mur, le cas échéant.
- N'utilisez pas l'appareil de chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- Le radiateur ne doit pas être placé sous une prise électrique.

ATTENTION: Pour réduire les risques d'incendie, gardez les tissus, rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 mètre de la sortie d'air.

ATTENTION: N'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce seules, sauf dans les cas où elles sont sous surveillance constante.



- Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être hors de

portée, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une formation adéquate sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus - Les enfants de moins de 3 ans et de moins de 8 ans doivent être surveillés / désactivés aussi longtemps qu'ils ont été installés ou installés dans leur position de fonctionnement normale et qu'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil

en toute sécurité et de comprendre les risques que présente l'appareil.

Les enfants à partir de 3 ans et les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas être branchés, régler et nettoyer l'appareil ou les opérations de maintenance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec la section.

ATTENTION: Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.

NOTE: Le radiateur ne doit pas être utilisé si la surface en céramique est endommagée.

- Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation, vérifier le courant et le voltage du réseau électrique.

- Brancher l'appareil uniquement sur une prise de terre. Le câble et la prise doivent être complètement secs.

- L'appareil doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été fabriqué.

- Cet appareil doit seulement être utilisé en intérieur.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. Si l'appareil ou la prise devaient être accidentellement mouillés, débrancher immédiatement et contacter le service technique.

- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou

humides, sur un sol mouillé ou si l'appareil est mouillé.

- Ne pas toucher le câble avec les mains mouillées ou humides.

- Ne jamais essayer d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou par du personnel qualifié afin d'éviter tout risque.

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il est endommagé, ou si le câble ou la prise sont endommagés. En cas de dommages, rapporter l'appareil dans un point de réparation pour qu'il soit examiné et réparé si nécessaire.

- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.
- Les enfants ne peuvent pas reconnaître les dangers qu'entraîne l'utilisation incorrecte d'appareils électriques. A cet effet, ne jamais autoriser les enfants à utiliser les appareils électriques sans surveillance.
- Toujours débrancher le câble lorsque l'appareil n'est pas allumé, en fonctionnement, ou avant de le nettoyer.
- Ne pas utiliser l'appareil associé à un programmeur, un temporisateur ou tout autre dispositif de connexion automatique de l'appareil; il existerait alors un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou installé de manière incorrecte.
- Avant de brancher l'appareil, dérouler complètement le câble de l'appareil en faisant en sorte qu'il reste uni à l'unité centrale par l'orifice de connexion, afin d'éviter de possibles détériorations sur le câble à cause de surchauffe.
- Placer l'appareil loin des murs, rideaux, ou tout autre matériau inflammable durant son utilisation.
- Toujours débrancher le radiateur du réseau électrique quand il n'est pas utilisé ou quand vous le nettoyez.
- Ne laissez pas l'appareil brancher et allumer sans surveillance sur.

- Ne jamais couvrir le radiateur pour prévenir les incendies.

- Placez le radiateur à une distance d'au moins 100cm de tous matériaux inflammables, tels que meubles, rideaux, draps ou papiers.

- Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient pas encombrées d'objets: au moins 1 m devant et 50 cm derrière l'appareil.

- Ne jamais laisser le cordon en contact avec des surfaces humides ou chaudes, ne pas le tordre ou le laisser à portée des enfants.

- Maintenez le radiateur propre. Ne laissez pas d'objets pénétrer dans le ventilateur, cela pourrait provoquer

un choc électrique, un incendie ou endommager le radiateur.- Ne pas placer au-dessus d'un brûleur à gaz ou électrique.

- Ne jamais utiliser le produit si le câble est endommagé ou après un dysfonctionnement.

- Ne jamais tenter d'ouvrir aucune des parties ou de démonter les contrôles.

- Aucune responsabilité ne sera assumée si ces instructions n'ont pas été respectées.

- Ne pas utiliser le produit à d'autre fin que celle pour laquelle il a été conçu.

- Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation en intérieur.

- Toutes les réparations doivent être réalisées par un technicien qualifié et autorisé.

- Ne pas placer le câble près de bords tranchants. Pour une meilleure protection, placer le câble loin de la chaleur.
- Ne jamais utiliser le câble pour bouger l'appareil.
- Ne pas tirer sur le câble pour le débrancher, ni le manipuler avec les mains mouillées.
- Installer l'appareil sur une surface lisse, solide et résistante à la chaleur, loin de toute flamme.

**ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT.**

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

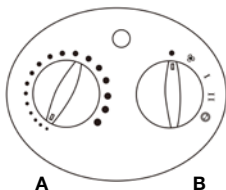
INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

CONSEILS

1. La résistance et le fil électrique ne doivent pas être cassés.
2. Utilisez l'appareil sur un endroit plat pour éviter qu'il ne tombe.
3. Si l'appareil n'est plus utilisé, éteignez-le et débranchez-le de la prise.
4. Si vous voulez déplacer le chauffage, veuillez éteindre l'interrupteur, puis débrancher la fiche et le déplacer.

PANNEAU DE CONTRÔLE



Allumez l'alimentation et le témoin lumineux s'allume; tournez le bouton (B) pour sélectionner la fonction souhaitée.

Déplacez la molette (A) pour régler la température de chauffage.

SYMBOLE	FONCTION
0	Off
	Ventilateur
I	Faible puissance
II	Haute puissance
	Haute puissance + oscillation



Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.

N'utilisez pas l'appareil de chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être hors de portée, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

Les enfants de moins de 3 ans et de moins de 8 ans

doivent être surveillés / désactivés aussi longtemps qu'ils ont été installés ou installés dans leur position de fonctionnement normale et qu'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques que présente l'appareil. Les enfants à partir de 3 ans et les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas être branchés, régler et nettoyer l'appareil ou les opérations de maintenance.

Le radiateur ne doit pas être placé sous une prise électrique.

ATTENTION: Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.

NETTOYAGE

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Pour maximiser l'efficacité du radiateur, nettoyez régulièrement.

1. Réglez les interrupteurs d'alimentation sur la position «OFF», débranchez et laissez le radiateur refroidir.
2. Nettoyez les surfaces avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de détergents ou d'abrasifs car cela pourrait rayer la surface.
3. Assurez-vous que les grilles ne contiennent pas de poussière, car cela réduira le débit d'air. La poussière accumulée peut être enlevée avec un chiffon doux ou un aspirateur.
4. Laissez la surface sécher complètement avant de réutiliser le radiateur.

ANOMALIES ET RÉPARATION

1. En cas de panne, amener l'appareil à son service d'assistance.
2. N'essayez pas de le montrer ou de le réparer car ça pourrait comporter un risque.
3. Si la connexion du réseau se trouve abîmée, elle doit être réparée de suite.

¡ADVERTISSEMENT!

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées qui sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision.

Ce produit est uniquement destiné aux espaces biens isolés et pour un usage occasionnel.

Ref.: 301000012

Donnée	Symbole	Valeur	Unité	Donnée	Unité
Puissance calorifique				Uniquement pour les radiateurs électriques à accumulation: Type de régulation de l'apport de chaleur	
Puissance calorifique nominale	Pnom	2.0	Kw	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec thermostat intégré	Non
Potencia calorífica min. (indicativa)	Pmin	1.0	Kw	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	Non
Puissance maximale continue de chauffage	Pmax,c	2.0	Kw	Régulation électronique de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	Non
Consommation de courant auxiliaire				Apport de chaleur assisté par ventilateur	
A puissance calorifique nominale (moteur de ventilateur)	elmax	N/A	Kw	Type de chauffage/contrôle de la température de la pièce	
A puissance calorifique minimale (moteur de ventilateur)	elmin	N/A	Kw	Chauffage à une seule vitesse, pas de contrôle de la température ambiante	Non
En mode veille	elSB	0.0	Kw	Deux vitesses ou plus réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	Non
				Contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	Oui
				Contrôle électronique de la température ambiante	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par jour	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par semaine	Non
				Autres options de régulation	
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
				Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Non
				Avec option télécommande	Non
				Avec contrôle du démarrage du chauffage	Non
				Avec limitation de la durée de fonctionnement	Non
				Avec globe noir capteur de température	Non
Coordonnées de contact		Garsaco Import S.L. // www.garsaco.com Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.			

PRECAUÇÕES SEGURANÇA

- Não use o aquecedor com um programador, temporizador ou qualquer outro dispositivo que ative automaticamente o aquecedor.
- Não use o aquecedor se este tiver caído.
- Não use se o aquecedor mostrar danos visíveis.
- Use o aquecedor horizontalmente e em uma superfície plana ou fixe-o na parede, se aplicável.
- Não utilize este aparelho de aquecimento perto de uma banheira, duche ou piscina.
- Não deve colocar-se imediatamente por baixo de uma base de tomada de corrente.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 metro da saída de ar.

ATENÇÃO: Não use este aquecedor em salas pequenas quando estiverem ocupadas por pessoas que não podem sair da sala sozinhas, exceto nos casos em que estejam sob supervisão constante.



- Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho de aquecimento.
- O aparelho deve ser mantido afastado do alcance de crianças menores de 3 anos a menos que sejam

supervisionadas de forma contínua.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido formação adequada sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos .

- As crianças menores de 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho sempre este tenha sido colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e prevista e desde que sejam supervisionadas ou

tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos que o aparelho implica.

- As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

- As crianças não devem brincar com a seção.

PRECAUÇÃO: Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve prestar-se uma atenção especial quando estejam presentes crianças e pessoas vulneráveis.

NOTA: O aquecedor não deve ser utilizado se a superfície cerâmica estiver danificada.

- Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, verifique se a corrente e a voltagem do aparelho corresponde á corrente eléctrica.

- Ligue o aparelho apenas a tomadas terra. O cabo e a ficha devem estar completamente secos.

- O aparelho deve ser utilizado somente para fins para quais foi criado.

- Este aparelho só pode ser utilizado em ambientes interiores.

- Este aparelho não está apto para uso comercial.

- Não colocar sobre o aparelho qualquer tipo de líquido. Se acidentalmente molhar o aparelho ou a ficha, desliga imediatamente e contacte o serviço técnico.

- Não usar o aparelho com as mãos húmidas ou se o mesmo estiver molhado.

- Não tocar no cabo com as mãos molhadas ou húmidas.

- Nunca tente abrir nem reparar o aparelho.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser reparado pelo fabricante, por um agente de serviço ou por uma pessoa qualificada para evitar riscos.

- Não utilizar o aparelho se o mesmo tivera caído ou danificado ou se o cabo ou a ficha tiverem danificadas. Em caso de estar danificado, leve o aparelho a uma loja de reparação eléctrica para se fazer o exame e reparar se necessário.
- Não colocar o cabo eléctrico sobre bordas afiadas. Para uma maior protecção, mantenha o cabo longe do calor.
- Nunca usar o cabo para mover o aparelho.
- Não tire o cabo para desligar a ficha nem extraia com as mãos molhadas.
- Coloque o aparelho num lugar seguro, uniforme e resistente ao calor, longe de chamas.
- Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento do mesmo.
- As crianças não conseguem reconhecer os perigos do uso incorreto de aparelhos eléctricos. Portanto, nunca permita que as crianças usem aparelhos eléctricos sem supervisão.
- Retire sempre o cabo da ficha quando o aparelho não está aceso ou quando for limpar.
- Não usar o aparelho associado a um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente, existe o risco de incêndio se o aparelho estiver coberto.

risque d'incendie si l'appareil est couvert ou installé de manière incorrecte.

- Antes de ligar o aparelho desenrole completamente o cabo do corpo central do aparelho, que está ligado somente pelo furo de conexão, a fim de evitar possíveis deteriorizações no cabo devido ao aquecimento.

- Mantenha o aparelho longe de paredes, cortinas ou outros materiais combustíveis durante o uso

- Não coloque os dedos ou objetos metálicos, como facas, dentro das ranhuras.

- Não tocar na grelha de proteção quando o aquecedor está em funcionamento, de forma a evitar possíveis queimaduras na pele.

- Não usar o aquecedor em zonas húmidas, como banhos, duchas e piscinas.

- Não cobrir o aquecedor com o fim a evitar sobreaquecimento.

- Não utilizar o aparelho como substituto de fogão para aquecer alimentos.

- Evite colocar o aparelho sobre superfícies elevadas tais como móveis, bancadas, armários, etc. pelo risco de cair.

- Por favor, leia as instruções atentamente antes da sua utilização e guarde-as para consultas futuras.

- Desligar sempre o radiador da corrente principal quando não se vai utilizar e quando se está a limpar.

- NÃO deixar o radiador ligado sem supervisão.

- Nunca cobrir o radiador para evitar incêndios.
- Colocar o radiador a uma distância de, pelo menos, 100 cm de qualquer material combustível como móveis, cortinas, lençóis ou papéis.
- Manter a entrada e saída de ar livre de objectos: pelo menos 1M em frente e 50cm atrás do aquecedor.
- Manter o radiador limpo. Não permitir que entrem objetos no ventilador, porque tal pode provocar choque eléctrico, incêndio ou danificar o radiador.
- Nunca permitir que o cabo toque em superfícies húmidas ou quentes nem que fique torcido ou ao alcance das crianças.
- Não colocar em cima de um gás quente ou queimador eléctrico.
- Nunca utilizar o artigo com um cabo danificado nem o ligar após mau funcionamento do radiador.
- Nunca tentar abrir nenhuma parte ou desmontar os controlos.
- Não se assumirão responsabilidades caso estas instruções tenham sido ignoradas.
- Não utilizar o artigo para outra utilização diferente da habitual.
- Apenas para utilização interior.
- Qualquer reparação que tenha de ser realizada no radiador será efetuada por um agente autorizado.

- Artigo não destinado a ser utilizado por crianças ou pessoas portadoras de deficiência sem supervisão.
- As crianças deverão ser supervisionadas para se garantir que não brincam com o aparelho.
- Caso o cabo se danifique, o mesmo deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente autorizado.
- NÃO utilizar este radiador nas imediações de casas de banho, duches ou piscinas.
- Não utilize este aparelho de aquecimento perto de uma banheira, duche ou piscina.
- Não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma base de tomada de corrente.

**REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO**

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

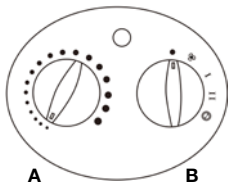
INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

TIPS

1. A resistência e o fio eléctrico não devem ser quebrados.
2. Utilizar o aquecedor num local plano para evitar a sua queda.
3. Se o aquecedor já não estiver a ser utilizado, desligue-o e desligue-o da tomada
4. Se quiser mover o aquecedor, por favor desligue o interruptor, depois desligue a ficha e mova-o. Se o aparelho for inclinado ou a base for afastada do chão, a energia será desligada automaticamente

PAINEL DE CONTROLO



Conectar la fuente de alimentación y la luz indicadora se encenderá; girar la rueda (B) para elegir la función deseada.
Mover la rueda (A) para ajustar la temperatura de calentamiento deseada

SÍMBOLO	FUNÇÃO
0	Off
	Ventilador
I	Baixa potência
II	Alta potência
	Alta potência + oscilação



Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho de aquecimento.

Não utilize este aparelho de aquecimento perto de uma banheira, duche ou piscina.

O aparelho deve ser mantido afastado do alcance de crianças menores de 3 anos a menos que

sejam supervisionadas de forma contínua. As crianças menores de 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho sempre este tenha sido colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e prevista e desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos que o aparelho implica. As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

Não deve colocar-se imediatamente por baixo de uma base de tomada de corrente.

PRECAUÇÃO: Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve prestar-se uma atenção especial quando estejam presentes crianças e pessoas vulneráveis.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

A limpeza e manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Para maximizar a eficiência do aquecedor, limpe regularmente.

1. Coloque os interruptores na posição "OFF", desconnecte e deixe o aquecedor esfriar.
2. Limpe as superfícies com um pano macio e úmido. Não use detergentes ou abrasivos, pois isso pode arranhar a superfície.
3. Verifique se as grades estão livres de poeira, pois isso reduzirá o fluxo de ar. O pó acumulado pode ser removido com um pano macio ou um aspirador de pó.
4. Deixe a superfície secar completamente antes de usar o aquecedor novamente.

ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.
2. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.
3. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

CUIDADO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.

Este producto está apto únicamente para espaços bem isolados ou para uso ocasional.					
Ref.: 301000012					
Partida	Sím-bolo	Valor	Unid.	Partida	Unid.
Potencia calorífica				Tipo de distribuição de calor, unicamente para os aparelhos de acumulação de aquecimento eléctrico local (seleccionar um)	
Potência de calor nominal	Pnom	2.0	Kw	Controlo manual da carga de calor, com termostato interno	Não
Potência de calor mín. (indicativa)	Pmin	1.0	Kw	Controlo manual da carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	Não
Potência de calor máx. (continuada)	Pmax,c	2.0	Kw	Controlo electrónico da carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	Não
Consumo auxiliar de electricidad				Potência de calor assistida por ventiladores	Não
A potencia calorífica nominal	elmax	N/A	Kw	Tipo de potência de aquecimento / controle de temperatura (selecione um)	
A potencia calorífica mínima	elmin	N/A	Kw	Potência de calor nível único, sem controlo de temperatura interior	Não
En modo espera	elSB	0.0	Kw	Manual de dois ou mais níveis, sem controlo de temperatura interior	Não
				Com controlo de temperatura interior mediante aquecedores de água mecânico	Sim
				Controlo electrónico de temperatura interior	Não
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	Não
				Controlo electrónico de temperatura interior e temporizador semanal	Não
				Outras opções de controlo (pode seleccionar várias)	
				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	Não
				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	Não
				Com opção de controlo á distância	Não
				Com controlo de start-up personalizável	Não
				Com limitação de tempo de funcionamento	Não
				Com sensor de lâmpada preta	Não
Informações de contacto	Garsaco Import S.L. // www.garsaco.com Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.				



CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE
// CERTIFICADO DE GARANTIA

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.



Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

This product has a 3-year warranty from the date of sale, disclaiming all liability for defects or breakage caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

Ce produit est garanti 3 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 3 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e endereço do comprador.

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento.

